

ΟΙ ΑΠΙΣΤΕΥΤΑ ΚΑΛΕΣ ΙΣΤΟΡΙΕΣ ΤΡΟΜΟΥ

ΤΟΥ
Ράουλι Τζέφερσον



Τζεφ Κίνι



ΨΥΧΟΓΙΟΣ

ΑΛΛΑ ΕΡΓΑ ΤΟΥ ΤΖΕΦ ΚΙΝΙ

ΤΟ ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ ΕΝΟΣ ΑΠΙΣΤΕΥΤΑ ΚΑΛΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ
Η ΑΠΙΣΤΕΥΤΑ ΚΑΛΗ ΠΕΡΙΠΕΤΕΙΑ ΤΟΥ ΡΑΟΥΛΙ ΤΖΕΦΕΡΣΟΝ

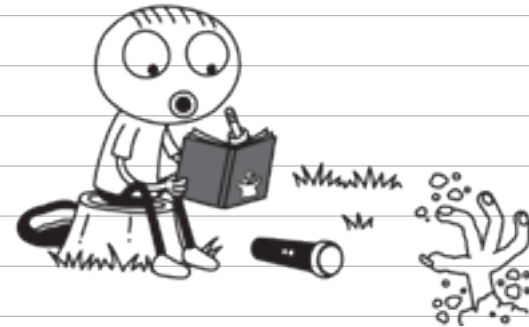
ΤΟ ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ ΕΝΟΣ ΣΠΑΣΙΚΛΑ

- | | |
|--------------------------------|------------------------------|
| 1. ΤΑ ΧΡΟΝΙΚΑ ΤΟΥ ΓΚΡΕΓΚ ΧΕΦΛΙ | 9. ΘΑ ΠΑΕΙ ΜΑΚΡΙΑ Η ΒΑΛΙΤΣΑ; |
| 2. Ο ΡΟΝΤΡΙΚ ΔΕΝ ΠΑΙΖΕΤΑΙ! | 10. ΤΟΝ ΠΑΛΙΟ ΚΑΛΟ ΚΑΙΡΟ |
| 3. ΤΟ ΠΟΤΗΡΙ ΞΕΧΕΙΛΙΣΕ | 11. ΟΛΑ ΓΙΑ ΟΛΑ |
| 4. ΣΚΥΛΙΣΙΑ ΖΩΗ | 12. Η ΑΠΟΔΡΑΣΗ |
| 5. Η ΣΚΛΗΡΗ ΑΛΗΘΕΙΑ | 13. ΑΔΕΣΠΟΤΕΣ ΧΙΟΝΟΜΠΑΛΕΣ |
| 6. ΜΕΡΕΣ ΠΑΝΙΚΟΥ | 14. ΚΑΚΟΣ ΧΑΜΟΣ |
| 7. ΣΤΟΥΣ ΔΥΟ ΤΡΙΤΟΣ ΔΕ ΧΩΡΕΙ | 15. ΣΤΑ ΒΑΘΙΑ |
| 8. ΤΡΕΛΗ ΓΚΑΝΤΕΜΙΑ | |

ΤΟ ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ ΕΝΟΣ ΣΠΑΣΙΚΛΑ: ΦΤΙΑΞΕ ΤΟ ΔΙΚΟ ΣΟΥ ΒΙΒΛΙΟ

Στ.Ε: Στο κείμενο έχει ακολουθηθεί η στίξη του πρωτοτύπου.

ΟΙ ΑΠΙΣΤΕΥΤΑ ΚΟΛΕΣ
ΙΣΤΟΡΙΕΣ ΤΡΟΜΟΥ
ΤΟΥ
Ράουλι Τζέφερσον



ΟΙ ΑΠΙΣΤΕΥΤΑ ΚΑΛΕΣ ΙΣΤΟΡΙΕΣ ΤΡΟΜΟΥ ΤΟΥ Ράουλι Τζέφερσον

ΤΙΤΛΟΣ ΒΙΒΛΙΟΥ: Οι απίστευτα καλές ιστορίες τρόμου του Ράουλι Τζέφερσον

ΤΙΤΛΟΣ ΠΡΩΤΟΤΥΠΟΥ: Rowley Jefferson's Awesome Friendly Spooky Stories

Από τις Εκδόσεις Amulet Books, Νέα Υόρκη 2021

ΣΥΓΓΡΑΦΕΑΣ: Jeff Kinney

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ: Πετρούλα Γαβριλίδου

ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ – ΔΙΟΡΘΩΣΗ ΚΕΙΜΕΝΟΥ: Αναστασία Σακελλαρίου

ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΣ ΕΞΩΦΥΛΛΟΥ: Jeff Kinney, Marcie Lawrence και Brenda E. Angelilli

ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΣΕΛΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βάσω Βύρρα

© Κειμένου και εικονογράφησης: Wimpy Kid, Inc., 2021

ROWLEY JEFFERSON'S AWESOME FRIENDLY SPOOKY STORIES™, and the design of the book's cover are trademarks and trade dress of Wimpy Kid, Inc. All rights reserved.

© ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε., Αθήνα 2021

Πρώτη έκδοση: Οκτώβριος 2021

Έντυπη έκδοση ISBN 978-618-01-4022-4

Ηλεκτρονική έκδοση ISBN 978-618-01-4023-1

Τυπώθηκε στην Ευρωπαϊκή Ένωση, σε χαρτί ελεύθερο χημικών ουσιών, προερχόμενο αποκλειστικά και μόνο από δάση που καλλιεργούνται για την παραγωγή χαρτιού.

Το παρόν έργο πνευματικής ιδιοκτησίας προστατεύεται κατά τις διατάξεις του Ελληνικού Νόμου (Ν. 2121/1993 όπως έχει τροποποιηθεί και ισχύει σήμερα) και τις διεθνείς συμβάσεις περί πνευματικής ιδιοκτησίας. Απαγορεύεται απολύτως η άνευ γραπτής άδειας του εκδότη κατά οποιοδήποτε τρόπο ή μέσο αντιγραφή, φωτοανατύπωση και εν γένει αναπαραγωγή, διανομή, εκμίσθωση ή δανεισμός, μετάφραση, διασκευή, αναμετάδοση, παρουσίαση στο κοινό σε οποιαδήποτε μορφή (ηλεκτρονική, μηχανική ή άλλη) και η εν γένει εκμετάλλευσή του συνόλου ή μέρους του έργου.

ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε. | PSICHOGIOS PUBLICATIONS S.A.

Από το 1979 | Publishers since 1979

Έδρα: Head Office:

Τατοίου 121, 144 52 Μεταμόρφωση | 121, Tatoi Str., 144 52 Metamorfossi, Greece

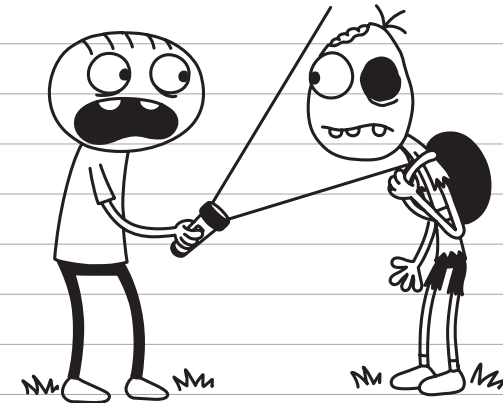
Βιβλιοπωλείο: Bookstore:

Εμμ. Μπενάκη 13-15, 106 78 Αθήνα | 13-15, Emm. Benaki Str., 106 78 Athens, Greece

Τηλ.: 2102804800 • fax: 2102819550 | Τηλ.: 2102804800 • fax: 2102819550

e-mail: info@psychogios.gr

www.psychogios.gr • <http://blog.psychogios.gr>



Τζεφ Κίνι

Μετάφραση: Πετρούλα Γαβριλίδου



Σχετικά με τον συγγραφέα

Ο ΤΖΕΦ ΚΙΝΙ είναι ο Νο 1 ευπώλητος συγγραφέας σύμφωνα με την εφημερίδα *New York Times*, ενώ έχει αναδειχθεί έξι φορές νικητής στα Βραβεία Nickelodeon Kid's Choice, στην κατηγορία Αγαπημένο Βιβλίο. Επίσης έχει ανακηρυχθεί από το περιοδικό *Time* ένας από τους 100 Ανθρώπους στον Κόσμο με τη Μεγαλύτερη Επιρροή. Πέρασε τα παιδικά του χρόνια στην Ουάσινγκτον και ύστερα μετακόμισε στη Νέα Αγγλία, όπου ζει με τη σύζυγό του και είναι ιδιοκτήτες του βιβλιοπωλείου *Μια Απίθανη Ιστορία*.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Η μεταμόρφωση	10
Ο φαρνέρ.....	24
Ο φίλος φάντασμα	42
Η δαγκωνιάρα.....	58
Το ανδρώπινο κεφάλι	70
Ο βαρωτής.....	92
Το κελάρι.....	102
Ο υπνάκος.....	114
Ο λεκές	128
Μια μούμια	144
Η επιστημονική εργασία.....	164
Το ντουλάπι με τα φάρμακα	178
Η εισβολή.....	192
Ο δαίμονας	210

ΕΧΕ ΤΟΝ ΝΟΥ ΣΟΥ ΟΣΟ ΔΙΑΒΑΖΕΙΣ!

ΜΠΟΥ! Σε τρώμαξα:

Αν ναι, ίσως πρέπει να αφήσεις αυτό το βιβλίο και να πάρεις κάτι λιγότερο τρομακτικό. Υπάρχουν μερικά καλά βιβλία με μονόκερους και κουταβάκια και άλλα χαρωπά πράγματα που μπορείς να διαβάσεις μέχρι να είσαι δε δέση να πιάσεις ένα βιβλίο σαν αυτό.

Αλλά αν σου αρέσουν οι ιστορίες με σκελετούς και ζόμπι και ανθρωπίνα κεφάλια, τότε μπες κάτω από τα σκεπάσματά σου και γύρισε τη σελίδα.

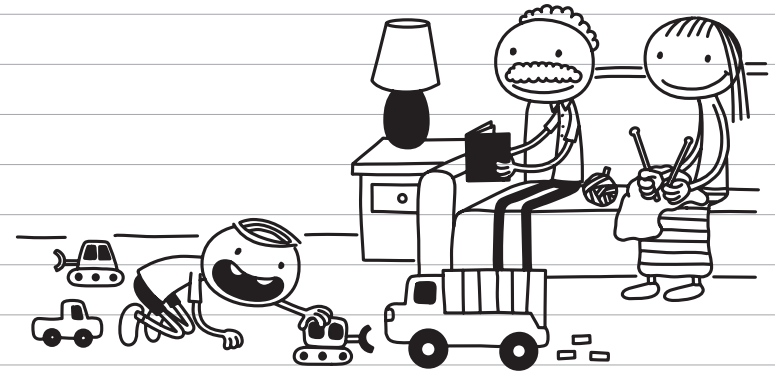
Κι αν φοβηθείς πολύ, μπορείς πάντα να πας να κοιμηθείς στο κρεβάτι των γονιών σου. Αλλά, δε παρακαλώ, μην τους πεις τον λόγο για τον οποίο κοιμήσου, γιατί πραγματικά δε θέλω να θυμώσουν μαζί μου.



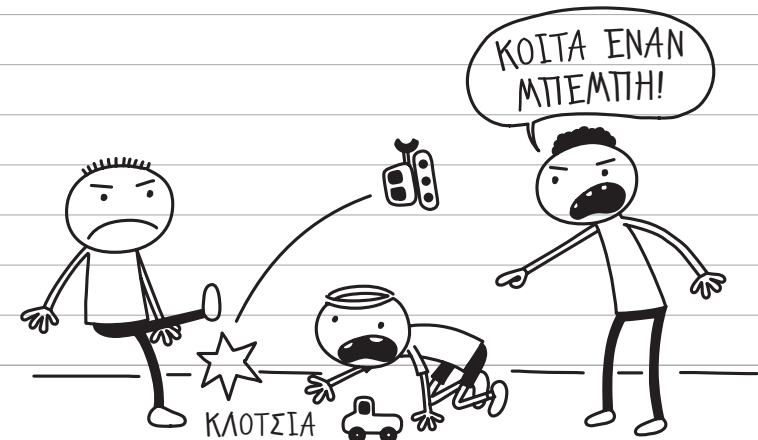
Η μεταμόρφωση



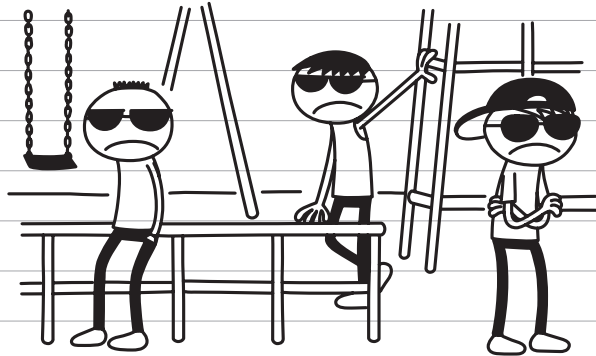
Ήταν κάποτε ένα αγόρι που το έλεγαν Ράουαν, και ο Ράουαν ήταν ένα χαρούμενο παιδί. Είχε δύο γονείς που τον αγαπούσαν πάρα πολύ και πολλά παιχνίδια για να παίξει.



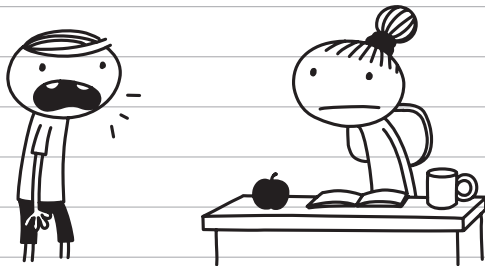
Μερικές φορές ο Ράουαν έπαιρνε τα παιχνίδια του στο σχολείο κι έπαιζε μαζί τους στα διαλείμματα, αλλά σταμάτησε να το κάνει αυτό όταν άρχισαν να τον τραμπουκίζουν κάτι ανόητοι.



Αυτό στεναχώρησε τον Ράουαν γιατί πίστευε ότι το να παίζεις με τα παιχνίδια σου είναι αυτό που αξίζει περισσότερο όταν είσαι παιδί. Αλλά οι συμμαθητές του Ράουαν δεν είχαν την ίδια άποψη κι έτσι και συμπεριφέρονταν πάντα σαν να ήταν μεγαλύτεροι απ' όσο ήταν πραγματικά.



Μια μέρα που ο Ράουαν ήταν στην τάξη ένωσε ένα περίεργο γαργαλητό κάτω από τη μασχάλη του. Δεν ήξερε τι ήταν οπότε ζήτησε από την καθηγήτριά του την κυρία Πένινγκτον να πάει στην τουαλέτα.



Όταν ο Ράουαν πήγε στην τουαλέτα έβγαλε την μπλούζα του και έπαθε σοκ που είδε μια τρίχα να έχει φυτρώσει στη μέση της μασχάλης του.

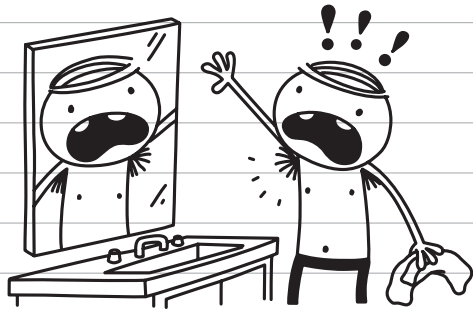


Ο Ράουαν δεν ήξερε τι να κάνει οπότε φόρεσε πάλι την μπλούζα του και επέστρεψε στην τάξη. Και όταν κάθισε ένωσε ότι όλοι στην τάξη του καταλάβαιναν πως είχε κάτι διαφορετικό πάνω του, ακόμα και η κυρία Πένινγκτον.



Όταν χτύπησε το κουδούνι για το εχόλασμα, ο Ράουαν έτρεχε σε όλο τον δρόμο για το σπίτι του. Ήξερε ότι η μητέρα του είχε ένα τσιμπιδάκι στο μπάνιο και ανυπομονούσε να το χρησιμοποιήσει για να τραβήξει αυτή την τρίχα.

Αλλά όταν ο Ράουαν έβγαλε την μπλούζα του είδε ότι ήταν αργά πια για το τσιμπιδάκι.



Ξαφνικά άρχισαν να φυτρώνουν τρίχες σε ΟΛΟ το σώμα του. Και σε λίγη ώρα είχε κυριολεκτικά τρίχες ΠΙΑΝΤΟΥ.



Τώρα πια ο Ράουαν είχε πανικοβληθεί. Πήγε στο μπάνιο των γονιών του να δει αν είχαν οτιδήποτε στο ντουλάπι που μπορούσε να τον βοηθήσει και βρήκε κάτι που πίστευε ότι θα του έκανε.



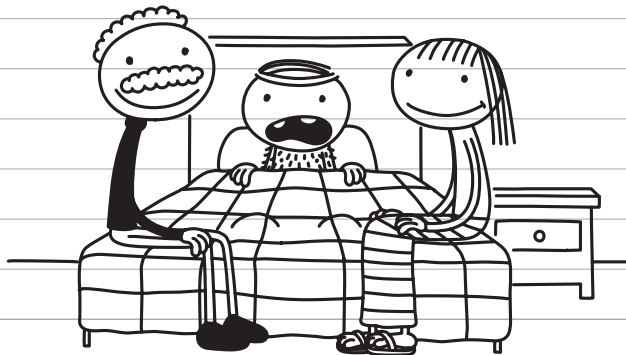
Αλλά υπάρχει λόγος για τον οποίο τα παιδιά δεν πρέπει να ψαχουλεύουν στο μπάνιο των γονιών τους. Γιατί δύο δευτερόλεπτα αφότου ο Ράουαν είχε ανοίξει το μπουκάλι λιποδύμησε από τις αναθυμιάσεις.



Όταν συνήλθε, ο Ράουαν βρισκόταν στο κρεβάτι του. Στην αρχή νόμιζε ότι όλο αυτό το πράγμα με τις τρίχες ήταν απλώς ένα κακό όνειρο αλλά μια ματιά στο χέρι του τον έκανε να καταλάβει ότι δεν ήταν.



Οι γονείς του Ράουαν μπήκαν στο δωμάτιό του κι αυτός φοβήθηκε ότι θα του είχαν θυμώσει που είχε ανοίξει το μπουκάλι με την αποτριχωτική κρέμα χωρίς να τους ρωτήσει. Αλλά αυτοί δε φείνονταν καθόλου θυμωμένοι. Βασικά, του φάνηκαν κάπως ΧΑΡΟΥΜΕΝΟΙ.



Οι γονείς του Ράουαν του είπαν ότι περίμεναν χρόνια αυτή τη μέρα και ότι ήταν ώρα να κάνουν όλοι μαζί μια «Συζήτηση».

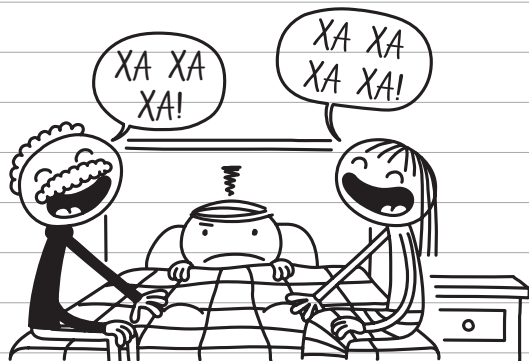
Ο Ράουαν νόμιζε ότι είχε κάνει ήδη Τη Συζήτηση με τους γονείς του, αυτή για το πώς γίνονται τα μωρά. Αλλά αυτοί του είπαν ότι η συγκεκριμένη Συζήτηση ήταν τελείως διαφορετική.

Οι γονείς του του είπαν ότι μερικές φορές όταν ένα παιδί φτάνει σε μια συγκεκριμένη ηλικία τότε το σώμα του αρχίζει να περνάει μια φάση «Μεταμόρφωσης». Κι αυτό στεναχώρησε τον Ράουαν γιατί του άρεσε ο εαυτός του ακριβώς όπως ήταν.

Αλλά ο Ράουαν καταλάβαινε πια πού πήγαινε η συζήτηση οπότε έκανε την ερώτηση που είχε στο μυαλό του όλη μέρα.



Λοιπόν αυτό έκανε τους γονείς του Ράουαν να γελάνε αεταμάτητα. Και ο Ράουαν ντράπηκε γιατί τους πήρε πολλή ώρα να ΣΤΑΜΑΤΗΣΟΥΝ να γελάνε.

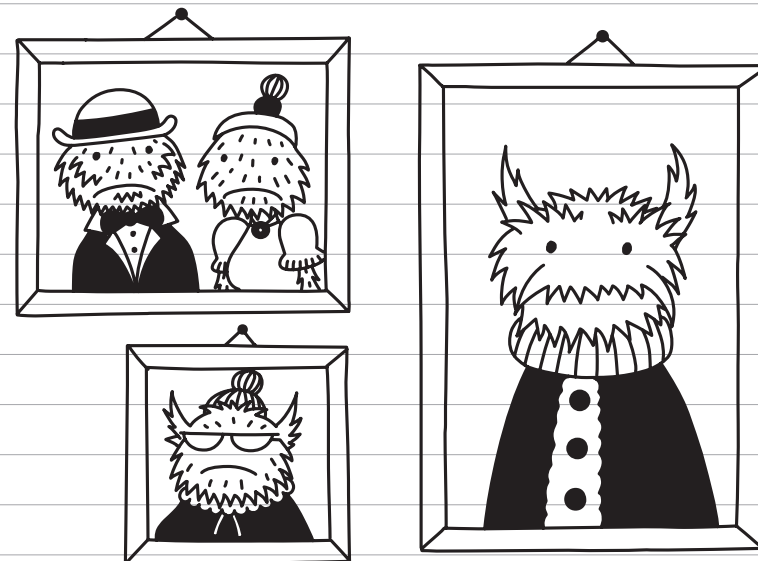


Αφού ο μπαμπάς του Ράουαν εκούμπιζε τα δάκρυα από τα μάτια του, είπε στον γιο του ότι ήταν ακόμα παιδί αλλά ήταν ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΟ παιδί. Κι όταν ο Ράουαν ρώτησε τι εννοούσε διαφορετικό, ο μπαμπάς του του είπε τα άδχημα νέα.



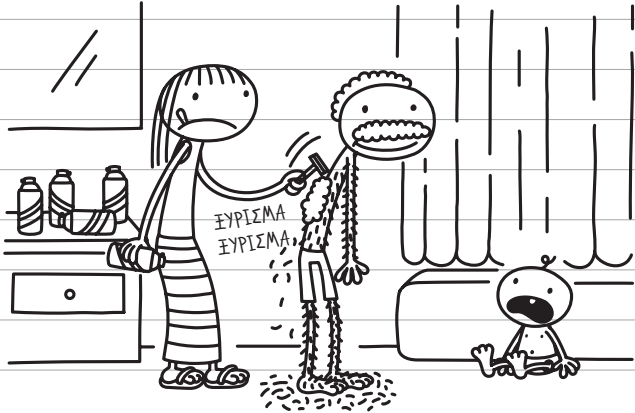
Ο Ράουαν είγουρα ΔΕΝ περίμενε να ακούσει κάτι τέτοιο. Αλλά όταν η μαμά του Ράουαν είδε το ανήευχο ύφος στο πρόσωπο του γιου της είπε ότι εκείνη η μέρα ήταν μέρα ΓΙΟΡΤΗΣ.

Οι γονείς του Ράουαν του είπαν ότι προερχόταν από μια μεγάλη γενιά λυκανθρώπων. Και ξαφνικά οι φωτογραφίες στους τοίχους του οπιτιού τους έβγαζαν νόημα για τον Ράουαν.



Τότε οι γονείς του Ράουαν του είπαν κι ΑΜΜΑ άδχημα νέα. Του είπαν ότι ήταν κι ΑΥΤΟΙ λυκάνθρωποι.

Ο Ράουαν άρχισε να θυμάται διάφορες φάσεις απ' όταν μεγάλωνε που θα έπρεπε να τον έχουν κάνει να καταλάβει ότι οι γονείς του ήταν λυκάνθρωποι. Αλλά μάλλον βαθιά μέσα του δεν ήθελε να παραδεχτεί την αλήθεια.



Τότε ο Ράουαν άρχισε να κλαίει. Είπε ότι ήθελε να είναι ένα κανονικό παιδί και να έχει μια φυσιολογική ζωή.

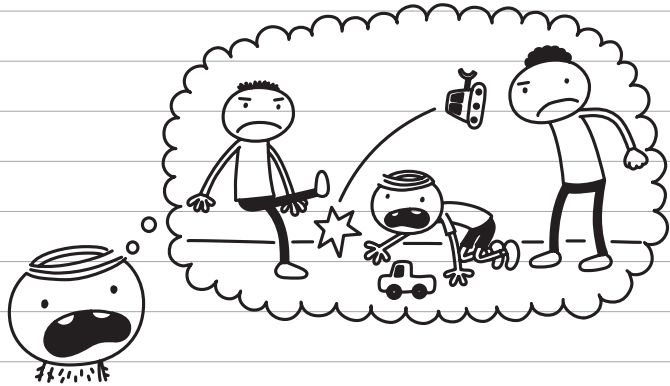
Αλλά οι γονείς του του είπαν ότι ένας λυκάνθρωπος μπορεί να ζήσει μια απολύτως φυσιολογική ζωή αρκεί να φροντίζει το ξύρισμά του και να κρύβει από τον υπόλοιπο κόσμο αυτό που είναι πραγματικά.



Όμως ο Ράουαν δεν ΗΘΕΛΕ να κρύβει αυτό που ήταν πραγματικά. Του έλεγαν πάντα να είναι ο εαυτός του και αυτό εκόπευε να κάνει.

Αλλά οι γονείς του Ράουαν του είπαν ότι υπάρχουν αδαιείς άνθρωποι στον κόσμο που δεν τους αρέσουν όλοι είναι διαφορετικοί.

Και ο Ράουαν ήξερε ακριβώς για ποιους ανθρώπους μιλούσαν οι γονείς του.

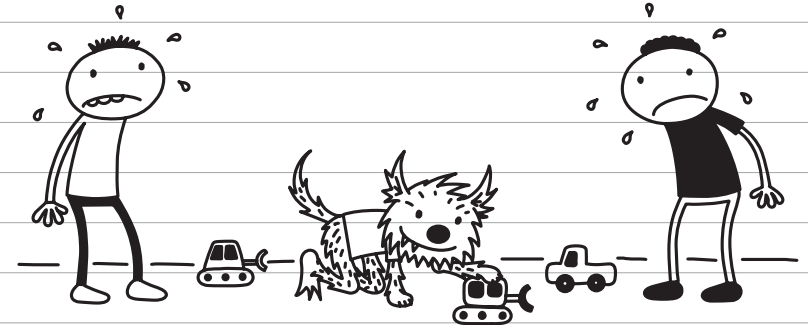


Τότε ο Ράουαν έκανε στους γονείς του μια ερώτηση για την οποία δεν ήταν είγουρος ότι ήθελε να μάθει την απάντηση.



Οι γονείς του Ράουαν ένιωσαν λίγο άβολα με αυτή την ερώτηση και είπαν ότι αυτό ήταν άλλη συζήτηση γι' αργότερα.

Αλλά ο Ράουαν είχε την εντύπωση ότι ήξερε την απάντηση οπότε την επόμενη μέρα πήρε μαζί του και τα παιχνίδια του για το διάλειμμα. Κι αυτή τη φορά κανείς δεν τόλμησε να τον πειράξει.



Το παράδειγμα του Ράουαν έδωσε κίνητρο στους γονείς του να σταματήσουν κι ΑΥΤΟΙ να κρύβουν ποιοι πραγματικά ήταν. Κι από εκείνη τη μέρα κι έπειτα ο Ράουαν και η οικογένειά του έζησαν όπως πραγματικά ήταν και όλοι οι άλλοι απλώς έπρεπε να το αποδεχτούν.



ΗΡΘΕ Η ΩΡΑ ΝΑ ΦΟΒΗΘΕΙΣ!

Πάρε έναν φακό, τρύπωσε κάτω από τα βκεπάσματα και μπες στον ανατρεπτικό και απρόβλεπτα ξεκαρδιστικό κόσμο της φαντασίας του Ράουλι Τζέφερσον. Εκεί θα συναντήσεις ζόμπι, βρικόλακες, φαντάσματα και πολλούς ακόμη τρομακτικούς και αστείους χαρακτήρες.

Οι ανατριχιαστικές ιστορίες του Ράουλι θα σε κάνουν να πέσεις κάτω από τα γέλια, αλλά πρόσεχε... στο τέλος μπορεί να δες να κοιμηθείς με το φως ανοιχτό!



Ψάχνεις και για άλλες απίστευτα καλές ιστορίες του Ράουλι Τζέφερσον;



Εκδόσεις ΨΥΧΟΓΙΟΣ
www.psichogios.gr

ISBN: 978-618-01-4022-4



ΚΩΔ. ΜΗΧ/ΣΗΣ: 25739